

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 43 (1996)
Heft: 4

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

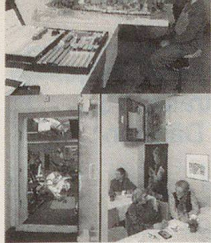
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 25.12.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



«Zivile» Schutzraum-Nutzung

L'utilisation «civile» des abris

L'utilizzazione «civile» dei rifugi

IMPRESSUM

43. Jahrgang / 43^e année / 43^a annata

Redaktion / Rédaction / Redazione

c/o Schweizerischer Zivilschutzverband

Postfach 8272, 3001 Bern

Tel. 031 381 36 45, Fax 031 382 21 02

Chefredaktor / Rédacteur en chef /

Redattore capo: Hans Jürg Münger (JM)

Redaktor Deutschschweiz:

Eduard Reinmann, Littau (rei)

Rédacteur Romandie

René Mathey, Pully (rm)

Redaktionskommission / Commission de

rédaction / Commissione di redazione:

Therese Isenschmid (Präsidentin /

Présidente / Presidente),

Martin Bellin, Moritz Boschung,

Mark A. Herzig, René Mathey,

Axel P. Moog, Hans Jürg Münger,

Eduard Reinmann, Hansruedi Spiri

Herausgeber / Editeur / Editore

Schweizerischer Zivilschutzverband

Union suisse pour la protection civile

Unione svizzera per la protezione civile

Zentralpräsident / Président central /

Presidente centrale: vakant

Layout: Werner Kocher, Vogt-Schild AG

Druck und Versand / Impression

et expédition / Stampa e spedizione

Vogt-Schild Medienunternehmen

CH-4501 Solothurn, Tel. 065 247 247

Telefax 065 247 335

Vertrieb: Eveline Steiner

Inserate / Annonces / Inserzioni

Vogt-Schild Fachzeitschriften

Zuchwilerstrasse 21, Postfach 748

4501 Solothurn, Telefon 065 247 520

Telefax 065 247 513

Anzeigenleitung: Hansruedi Spiri

Verkauf: Werner Baumgartner

Suisse romande: PEP, Presse, Edition,

Publicité Sàrl., rue du Tir-au-Canon 4

CH-1227 Carouge, tél. 022 301 41 11

fax 022 301 41 51

Abonnement / Abbonamento:

Nichtmitglieder (Schweiz) / Non-membres

(Suisse) / Non membri (Svizzera)

Fr. 49.- (inkl. MwSt/TVA)

Einzelnummer / Numéro individuel /

Numero separato Fr. 7.-

Erscheinungsweise / Parution / Pubblicazione

zwölfmal jährlich (3 Doppelnummern)


12 numéros par an (3 numéros doubles)

12 numeri all'anno (3 numeri doppi)

Beglaubigte Auflage (WEMF): 23 249

Edition contrôlée (REMP): 23 249

Edizione controllata (WEMPF): 23 249

 Gedruckt auf chlorfrei

hergestelltem Schweizer Papier

INHALT

SOMMAIRE

SOMMARIO

DELEGIERTENVERSAMMLUNG

Delegiertenversammlung SZSV
in Zofingen 6

KANTONE

Aargau, Basel-Stadt, Genève,
Luzern, Solothurn 12
ZSVKZ:
Wenn die Lichter ausgehen 20

DER NEUE ZIVILSCHUTZ

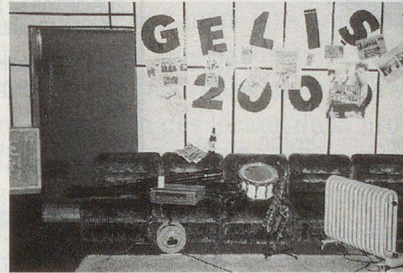
Zivilschutz voll im
Katastrophenplan integriert 21

BZS INFO

Für Ihre Prokisasammlung 24
Grosses Sparpotential
wird ausgeschöpft 28
Zivilschutzeinsätze im Jahre 1995 30

SCHUTZBAUTEN

Schutzbauten bieten
mehr als Schutz 32



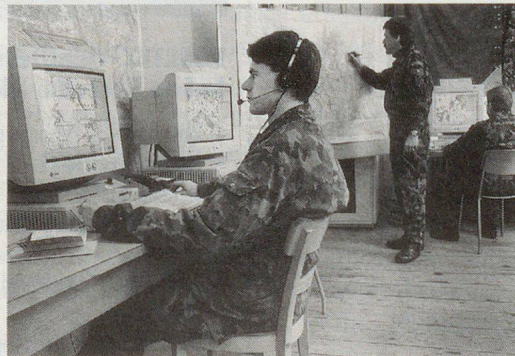
Einheitlichkeit in Schutzgrad
und Schutzzumfang 33
Geschützte Operationsstellen
(GOPS) und deren zivile Nutzung . . 34

ZIVILSCHUTZ IN DER GEMEINDE

Das offene Objektbewirtschaftungs-
system bringt Vorteile 42

ARMEE

AAL: Das Armee-Denkzentrum
wird Wirklichkeit 43



FORUM 44

VARIA 44

MARKTNOTIZEN 46

ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉS

Assemblée des délégués
de l'USPC à Zofingue 9

CANTONS

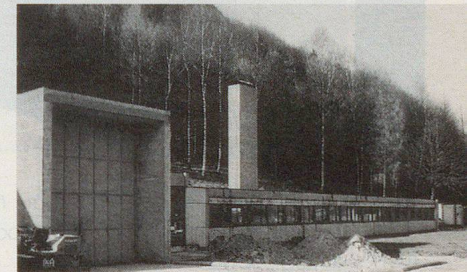
Genève 14

OFFPC INFO

Collection de modèles
pour transparents 24
Interventions
de la protection civile en 1995 . . . 30

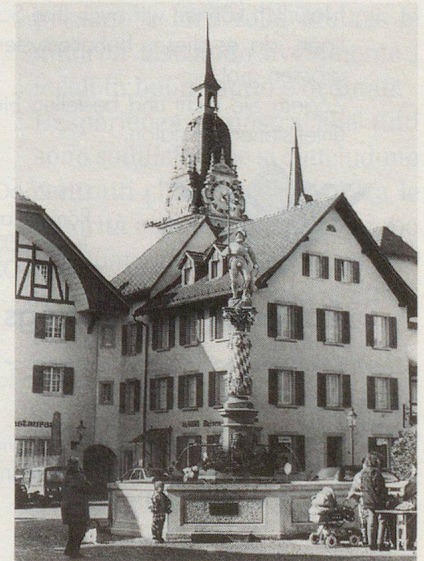
VOIX SUISSE ROMANDE

Edito romand 35
La protection des biens culturels:
ça bouge! 35
L'éclairage genevois 35
Les inventaires fribourgeois 37
Le microfilm en Valais 39
Et les Vaudois? 40



ASSEMBLEA DEI DELEGATI

Assemblea dei delegati
dell'USPC a Zofingen 10



UFFPC INFO

Per la vostra raccolta di lucidi . . . 24
Interventi della protezione civile
nel 1995 31